



PRESENTACIÓN

En este número de nuestra carta informativa les presentamos los análisis, opiniones, cifras y noticias acerca de las relaciones entre China y los países latinoamericanos que hemos recopilado durante el segundo trimestre de 2011 agrupados en torno a ocho grandes temas:

- Los retos y oportunidades que China representa para América Latina
- El viaje de la Presidenta de Brasil, Dilma Rousseff, a China
- La gira del vicepresidente de la República Popular China, Xi Jinping, por América Latina
- La visita que el ministro chino de Comercio, Chen Deming, hizo a Argentina y Brasil
- La calidad de socio de América Latina que se está otorgando a China
- Las crecientes relaciones comerciales entre China y América Latina
- China, como una importante fuente de inversiones para América Latina
- La cooperación en el ámbito militar

Reiteramos que el contenido del material seleccionado no representa, necesariamente, las opiniones del CELC, de la Universidad Andrés Bello y de las instituciones asociadas al proyecto.

Fernando Reyes Matta
Director del CELC

“Aparte de la barrera del idioma, hay una falta de entendimiento cultural entre brasileños y chinos”.

Charles Tang,

presidente de la Cámara Brasil-China de Comercio e Industria.

“Para el crecimiento de América del Sur, China es más importante que Estados Unidos”.

Oswaldo Rosales,

Director de Comercio e Inversiones de la Cepal.

“China es reconocido como el segundo socio comercial de México, lo que, más allá de alegrarnos, debe preocuparnos y ocuparnos”.

Excélsior (México)

“La economía brasileña crece, el ingreso per cápita crece, Brasil es un país rico en agua, tierra y sol. El pueblo brasileño es trabajador y la cultura brasileña atrae a los chinos”.

Chen Deming,

ministro de Comercio de China.

CHINA, RETOS Y OPORTUNIDADES PARA AMÉRICA LATINA

China representa un reto para las élites políticas y económicas de América Latina.

El director del centro de estudios China-México de la Unam, Enrique Dussel, presentó en Beijing su libro "Hacia un diálogo entre México y China". Consultado acerca de si China es "una oportunidad o una amenaza para América Latina", señaló que, primero, "tenemos que concretar la pregunta: ¿amenaza, oportunidad, dónde y en qué sectores? La relación con China se ha ideologizado y se ha quedado en la idea de oportunidades y amenazas debido a nuestra ignorancia. Y mientras pensamos, China se ha convertido en un socio comercial muy importante para América Latina". "Esto implica un dramático reto a las élites políticas y económicas latinas. China tiene claro qué va a hacer en los próximos veinte años y nos está preguntando: América Latina, ¿tu a qué te vas a dedicar hoy y en veinte años? Pero nosotros no hemos logrado generar una agenda, en términos cualitativos, en el corto, mediano y largo plazo". "Somos ignorantes frente a China y no tenemos capacidad de comprenderla en términos lingüísticos, geográficos, culturales o comerciales. A las élites políticas y económicas de la región se les ha olvidado desarrollar un proyecto de desarrollo y cooperación con propuestas concretas". "China está interesada en una relación estratégica, holística y no tecnocrática: cultura, educación, ingeniería, turismo, infraestructura y, por supuesto, comercio. Pero, buena parte de nuestras tecnocracias lo que saben hacer es negociar TLCs y si nos enfocamos en tratados, nos va a ir mal, porque China tiene un nivel productivo muy superior a la mayoría de América Latina" (**Portafolio** - Colombia).

<http://bit.ly/lmljQ6X>

Advierten de posible fin de la "luna de miel" chino-latinoamericana.

En Beijing se publicó una investigación del profesor e investigador estadounidense de la Universidad de Tsinghua, Matt Ferchen ("Las Relaciones entre China y Latinoamérica: ¿Boom de largo o de corto plazo?"), en la que plantea los riesgos a los que los países latinos se podrían enfrentar de seguir basando sus relaciones económicas con China en la sola exportación de sus materias primas. "He escuchado a muchos latinoamericanos que creen que China, por ser un país socialista, cooperará de una mejor manera

que otros países capitalistas modernos, ellos no se dan cuenta que, aunque existen proyectos para incentivar el intercambio cultural, como los institutos Confucio, China solo quiere comprar sus productos", sostiene Ferchen. En su opinión, las relaciones entre ambas regiones corresponden más bien al esquema de relaciones "norte-sur" establecidas entre los países en vías de desarrollo y los desarrollados. "Para muchos latinoamericanos, China es un modelo de desarrollo que sus países deberían imitar; si yo tuviera que describir este modelo solo diría que se trata de un 'capitalismo de Estado autoritario' que tiene muchos seguidores, pero que no creo que pueda ser utilizado por otros estados", indicó Ferchen (**Invertia**).

<http://bit.ly/ftk1gg>

La provincia argentina de Chubut suscribió un acuerdo de cooperación con la región autónoma Ningxia, de la etnia hui, en el noroeste de China, para el intercambio de conocimientos científicos y de tecnologías productivas en climas áridos (**Centro de Información por Internet de China**).

<http://bit.ly/fY44WA>

¿Y si América del Sur y China no fueran complementarias?

Esta pregunta se la plantea Federico Steinberg, investigador del Real Instituto Elcano (España) y profesor del Departamento de Análisis Económico de la Universidad Autónoma de Madrid. Sostiene que "en los últimos años se ha forjado una narrativa según la cual China y América del Sur son complementarias desde el punto de vista económico, lo que produciría un círculo virtuoso por el cual la mayor demanda china (y de otros países emergentes) explicaría el boom del precio de las commodities que está mejorando la relación real de intercambio de países como Argentina, Brasil o Uruguay (por las exportaciones agrícolas) o de Chile (por las de cobre)". Pero, como ha señalado el economista José Luis Machinea, es posible que esta complementariedad "sea una maldición encubierta para América del Sur" en la medida que este aumento de sus exportaciones de productos primarios se hace en detrimento de las industrias manufactureras que, en general, incorporan más valor añadido. "Por lo tanto, sin dejar de reconocer que el boom de las commodities supone una bendición para Sudamérica, sería necesario hacer lo posible por evitar la desindustrialización, invertir



para incorporar innovación y valor añadido a las exportaciones de productos primarios y utilizar los instrumentos de política económica disponibles para suavizar en la medida de lo posible la apreciación del tipo de cambio, una de cuyas causas son las enormes entradas de capital”, sostiene Steinberg (**Infolatam**).

<http://bit.ly/hVaNKP>

China: cerca de América Latina, lejos de México. Así lo señaló una nota de **CNN** al comentar las estadísticas del último informe de la Cepal. Su conclusión fue que “en medio de un fuerte ambiente de competencia comercial y por flujos de inversión extranjera directa, México ha desaprovechado la oportunidad de diversificar mejor su mercado y orientarse hacia las economías asiáticas”. La nota agregó que “la influencia que China ejerce en América Latina mediante el comercio se extiende a tres ámbitos: como exportador de manufacturas a casi todos los países de la región, como demandante de materias primas –sobre todo a los países de América del Sur– y como fuerte competidor en los mercados de exportación, en particular de México y Centroamérica”. “México compite con China en gran parte de sus exportaciones, y el 85% de ellas están bajo amenaza, indica el informe de la Cepal. Esta competencia se inició a partir de la entrada de China en la Organización Mundial del Comercio en 2001, que tuvo como consecuencia la disminución del crecimiento exportador de México en los Estados Unidos”. Destacó que la Cepal considera en su informe que para México, “el comercio con China presenta un problema insoslayable: la relación entre las importaciones y las exportaciones con China fue de 15:1, lo que generó un déficit comercial superior a 30.000 millones de dólares y representa un problema de crecientes dimensiones políticas”.

<http://bit.ly/lvSca>

China consume el 50% de la carne de cerdo que se produce en el mundo.

<http://bit.ly/m80swi>

Cómo unirse al crecimiento chino. Pedro Cascales, Presidente de la Cámara Argentina de la Máquina Herramienta, Bienes de Capital y Servicios para la Producción, comentó en **Clarín**, luego de

asistir en China a la feria IMTS, “el más importante evento de la industria metalmeccánica” de ese país, que “existe una nueva carrera en el mundo: la de la tecnología, equipamiento, capacitación, innovación y desarrollo”, en la cual “China parece haber picado en punta, y la Argentina está en el selecto grupo de los 20 que largaron en esta maratón, ya que somos el único país de Latinoamérica, junto con Brasil, que tiene el **know how** y la capacidad de fabricación de bienes de capital y maquinarias que requieren todas las industrias productivas para su desarrollo”. Agregó que “las empresas chinas se muestran abiertas e interesadas en desarrollar alianzas con empresas argentinas para desde aquí poder ingresar a toda la región y en particular a Brasil, el mercado más apetecible”.

<http://bit.ly/mCHfRu>

México “se encuentra al margen de los beneficios” del crecimiento de China. José Luis de la Cruz Gallegos, director del Centro de Investigación en Economía y Negocios del Instituto Tecnológico de Monterrey, estima que “el desempeño chino es un factor de crecimiento que influye sobre casi todo el mundo”. El destino de sus recursos ha sido fundamentalmente “la extracción de materias primas y en una segunda instancia el desarrollo de proyectos de infraestructura asociados al sector energético”. “Además, la consolidación de sus empresas ha permitido el inicio de una diversificación de inversiones”, cuyos flujos “van hacia la industria de manufacturas de otras naciones, y en conjunto todo ello ha dado como resultado una interacción comercial que, por ejemplo, impulsó el incremento del intercambio comercial de América del Sur con el país oriental, situación que le permitió sortear el período de crisis con menores sobresaltos que aquellas economías que han centrado su relación con los países desarrollados, particularmente con Estados Unidos y la Unión Europea”.

Estimó que “el mensaje que la integración de China con Estados Unidos, Canadá, Japón y la Unión Europea le envía a México es evidente, y versa sobre el hecho de que nuestro país se encuentra al margen de los beneficios del crecimiento económico oriental. Al estar supeditado a la evolución de la actividad productiva norteamericana, la irrupción de China ha sido un factor de competencia que ha marginado a México de las nuevas inversiones que durante la década de los años noventa disfrutó.



En realidad el país hoy vive de lo ya establecido, de las reinversiones que realizan las empresas que siguen viendo al país como un lugar adecuado para sus exportaciones hacia América del Norte. Sin embargo esta inercia no es suficiente, ya que la falta de seguridad y el avance de otras economías obligan a modificar las estructuras que no están generando un crecimiento más vigoroso” (**El Universal** - México).

<http://bit.ly/l1kPSsyx>

Sergio Ley, ex embajador de México en China, afirmó que “si nosotros tratamos de poner un freno a las importaciones de China” con el fin de equilibrar la balanza comercial, “pues nos vamos a parar un balazo en el pie, porque vamos a impedir que los productos que se manufacturan en México sigan manufacturándose” (**El Economista** - México).

<http://bit.ly/leF8iT>

4

¿Cuáles son los intereses de China en Latinoamérica?. Maria Alejandra González-Pérez, jefa del departamento de Negocios Internacionales de la Universidad EAFIT, Colombia, comentó que esta fue la interrogante que trató de responder el profesor Ralf J. Leiteritz en una conferencia realizada en esa universidad. Convencionalmente, dice ella, “se ha venido hablando que los intereses chinos en Latinoamérica obedecen a (i) la demanda de recursos naturales, (ii) un mercado para los productos manufacturados de China, y (iii) resolución de la controversia sobre el estatus político y el reconocimiento internacional de Taiwán como parte de la República Popular China”. “Sin embargo, el debate desde la economía política es ¿Qué tan beneficiosa o negativa es la relación comercial entre Latinoamérica y China?”. “No hay duda de (que existe) un entusiasmo generalizado entre actores políticos y algunos empresarios de la región por atraer inversión extranjera directa de China, especialmente en las industrias extractivas y mineras, como alternativa a la dependencia que existe de los Estados Unidos en términos de inversión y mercado. Con todo, existe escepticismo por parte de algunos académicos y organizaciones de la sociedad civil sobre las desventajas que esto traería para las industrias de exportaciones no tradicionales”.

El profesor Leiteritz “presentó un escenario de transición de la hegemonía mundial de los Estados Unidos a China. Apoyándose en la Teoría de Transición de Poder de Organiski, que postula que los cambios estructurales en el sistema internacional han significado guerras hegemónicas para definir la nueva distribución de poder y las nuevas reglas del juego en el orden mundial. En contraste, las teorías del Internacionalismo Liberal de autores como Keohane, Nye o Ikenberry, y de Constructivismo Social de Alastair Johnson, dicen que más allá de haber fuerzas estructurales que definen la interdependencia política y económica, la cooperación entre los estados y las normas son las que dan forma a las políticas mundiales. Por lo tanto bajo este escenario China no estaría interesada en imponer sus reglas de juego mediante la provocación de una guerra, pero tratará a través de diferentes mecanismos políticos de modificar el statu quo con fines de ratificarse como potencia” (**Dinero** – Colombia).

<http://bit.ly/jlpzjk>

América Latina, entre China y Estados Unidos. El columnista Andrés Oppenheimer escribió a finales de mayo que el jefe de asuntos latinoamericanos del Departamento de Estado, Arturo Valenzuela, dice que “la creciente presencia económica de China en América latina no le quita el sueño” y que “los países de la región están empezando a descubrir que les conviene más comerciar con Estados Unidos que con China”. “Los latinoamericanos están empezando a darse cuenta de que China compra a la región casi exclusivamente materias primas y se niega a comprar productos con mayor valor agregado”, dice Valenzuela. “Comparativamente, Estados Unidos está comprando a los países latinoamericanos productos más sofisticados, algo que es mucho más lucrativo para los países de América Latina”. “Los argentinos se han topado con un problema: están produciendo soja procesada, pero los chinos les dicen que no van a comprar soja procesada. Los chinos sólo compran soja sin procesar, porque quieren dar empleo a sus trabajadores en China”, dijo Valenzuela. “En cambio, Estados Unidos no ve a los países latinoamericanos como una mera fuente de materias primas, sino también como lugares en los que empresas de ambos países pueden abastecerse mutuamente con partes o servicios para volverse más competitivas globalmente”.



“Mi opinión: Valenzuela tiene razón al decir que Washington le ofrece a América Latina un modelo comercial más promisorio que los chinos, suponiendo que China siga importando casi exclusivamente materias primas en el futuro”. “Sin embargo, no deja de ser lamentable que Obama no haya propuesto un plan regional para aumentar la cooperación hemisférica”. “Es cierto que Estados Unidos tiene más para ofrecer a América Latina que China. Pero ha llegado el momento de que el gobierno de Obama haga algo para maximizar esa ventaja, porque de otra manera seguirá perdiendo terreno en la región” (**La Nación** - Argentina).
<http://bit.ly/m3zbdR>

Según un informe publicado por PricewaterhouseCoopers, “China superará a EE.UU. como el mercado bancario más grande a nivel mundial en el 2023, 20 años antes del tiempo previsto. Esto significa que los bancos occidentales estarán bajo mayor presión para expandirse en el mercado chino debido a que se enfrentarán a una competencia más dura de los bancos del gigante asiático” (**Globalasia.com**).
<http://bit.ly/jYEVO8>

Vamos a olvidarnos de China?, se preguntó el articulista Alberto Tamer, en **O Estado de S.Paulo**. “Sim, mas apenas como parceiro comercial que só importa do Brasil commodities e, para nós, exporta produtos industrializados sem transferir tecnologia. O Brasil deve conquistá-la como fonte de investimentos diretos, e não apenas na área de matérias-primas. Há pouco mais de cinco anos, a China nem figurava entre os investidores nos registros do Banco Central. Agora, caminha para a liderança. Desde 2003, foram US\$ 37 bilhões”.

En cuanto al comercio, dice Tamer, el ministro de Comercio, Chen Deming, dijo durante su visita a Brasil que “vai estudar as queixas contra as barreiras chinesas aos produtos industrializados do Brasil, mas não criou expectativa de mudança. Quando pressionado, respondeu com a face mais ingênua do mundo que o Brasil teve superávit de US\$ 1,6 bilhão no primeiro quadrimestre do ano, sem esclarecer que foi por causa do aumento dos preços das commodities”. “Chen Deming deixou bem claro que a China quer matéria-prima e não

vai mudar a política comercial por causa do Brasil. Os parceiros de verdade da China são os Estados Unidos e a Europa, com mais de US\$ 200 bilhões cada um. Os chineses podem fazer algumas concessões isoladas, mas sabem que a indústria brasileira simplesmente não pode competir”.

¿Y las medidas antidumping? “Para a pesquisadora do Ipea, Fernanda De Negri, a adoção de medidas antidumping é paliativa. Não funciona”. “Faz 20 anos que setores industriais estão reclamando e faz 20 anos que eles não ganham competitividade. Não adianta dar salvaguarda sem cobrar ganho de competitividade”, dice la investigadora. “Existem fronteiras tecnológicas importantes em vários setores industriais. O Brasil teria mais condições de competir com os chineses investindo nesses setores do que dando salvaguardas”, afirma De Negri. “Nunca se disse tudo em tão poucas palavras”.
<http://bit.ly/iTbWj5>

China no le apuesta a México. “China es reconocido como el segundo socio comercial de México, lo que, más allá de alegrarnos, debe preocuparnos y ocuparnos”, sostuvo un comentarista en **Excélsior** (México). “No sólo porque el déficit comercial tiene una disparidad de 11 a uno (...), sino por la compleja composición del comercio: China importa materias primas como cobre y petróleo, y México, productos manufacturados”. “De ahí la necesidad de entender a China como una nación que crece de manera sostenida (...), situación que se traducirá, en unos años, en un nuevo ambiente comercial, con nuevas reglas para la competencia, renovados modelos de empleo y novedosos patrones de consumo”. “Es por ello que, para muchos especialistas, China tienen una agenda multilateral y no ha priorizado a México. Prueba de ello es que el país asiático tiene 100 socios comerciales y nuestro país no está entre los primeros 15, somos el número 27 en la lista”. “Por ello es urgente (...) definir y cuestionarnos como país, en una agenda estratégica de temas en el corto, el mediano y el largo plazos, qué es lo que México quiere de China. Porque, lo que esa nación busca de la nuestra es claro: una relación estratégica hegemónica, donde el comercio y la inversión juegan un papel significativo que involucra el abastecimiento de energía, minería y materias primas que son prioritarios para ellos”. “Y aunque China tiene grandes contradicciones respecto al



consumo de energía, el cuidado del medio ambiente, la inequidad territorial y de los hogares, su influencia y dominio mundiales son innegables”.

<http://bit.ly/lgGaGz>

El embajador de China en Chile, Lu Fan, afirmó que “el mundo es un mundo para todos, no sólo para algunos países que tomen las decisiones” y subrayó la importancia de “escuchar a todos los miembros de este mundo”. “Por eso en China estamos apoyando la integración de Sudamérica para que haga oír su voz en ciertos problemas internacionales. Algunas potencias, fuerzas o grupos no pueden decidir por todos” (**SDPnoticias**).

<http://bit.ly/kdZ7Sy>

La “cruda oportunidad” de Chile en China.

Jorge Moraga, columnista de **Diario Financiero** (Chile), explicó que “la tradición china distingue dos tipos de ‘pueblos bárbaros’: los crudos (sheng) y los cocidos (shu). Chile sería un país crudo. Los cocidos tienen más posibilidades de ser asimilados, están más cerca de la civilización, del ‘próspero centro del mundo’ que es China. Los crudos están bastante más abajo. Con ellos es difícil una relación de igualdad, pese al actual pragmatismo”. “La globalización china responde, en latencia y también en cifras, a ese orden cultural. Sus redes de negocios se expanden por el mundo y sólo la penúltima de sus olas desemboca en los desiertos y cordilleras de Chile. En la jerarquía mundial nos ratifica como un nuevo patio trasero: no somos el blanco de grandes negocios ni inversiones”. “En su imaginario somos más bien una derruida cantera de materias primas, en especial cobre y hierro (la exacerbación de lo crudo). Un veranito de San Juan que durará hasta que termine la expansión de sus líneas telefónicas o carreteras”.

“Con los más cocidos –como los europeos– por todos lados instalan bancos, construyen ciudades para la industria o el comercio y establecen vínculos culturales, indispensables para un contacto permanente: acuerdos universitarios, redes de investigación, institutos de lengua”. “Pero los chinos están abiertos. Las políticas oficiales impulsan a sus rushang (empresarios confucianos) y getihu (pequeños y medianos emprendedores) a buscar nuevas oportunidades guiados por valores y compromiso social. Un punto en común nada

menor si consideramos la agilidad y honradez de nuestra institucionalidad y la transparencia de nuestra cultura comercial”. “Un bien algo escaso en el continente, que sin duda es el momento de cultivar. Tal vez así podamos demostrar que no somos tan crudos o que nuestra crudeza es más valiosa de lo que parece”.

<http://bit.ly/kGEv69>

Brasil y su dependencia de la demanda china.

El analista Jorge Castro escribió en **Clarín** (Argentina) que Brasil “es el país del mundo más transformado por el vuelco de la economía global hacia el Asia, y en primer lugar China. Las exportaciones brasileñas a China ascendieron a 30.790 millones de dólares en 2010, treinta veces más que diez años antes; y en ese período, las importaciones de China crecieron veinte veces (25.600 millones de dólares en 2010)”.

“Pero el vínculo con China ha provocado una caída extraordinaria de las exportaciones industriales, en especial manufactureras”, dice Castro. “Eran 58% del total en 2000 y cayeron a 38% en 2011. El déficit de la balanza industrial alcanzó a 37.000 millones de dólares en 2010; el manufacturero fue mayor, quizás 70.000 millones de dólares”. “Al mismo tiempo, las exportaciones primarias (mineral de hierro / soja), que eran 22% en 2000, aumentaron a 46% en 2010; y si se les suma celulosa y pasta de papel superaron 60% en ese período. Se han duplicado en 10 años”.

A su juicio, “lo que frena las exportaciones industriales no es la apreciación del real, o la competencia china, sino el ‘costo Brasil’: modernización insuficiente de la infraestructura y el sistema público, escasa productividad y altos costos de producción”. “El papel de Brasil en el comercio internacional es esencialmente pasivo; su superávit depende del precio de los commodities en el mercado mundial (demanda china) y no del propio Brasil”. “La ‘reprimarización’ significa un retroceso histórico; implicaría retroceder en el proceso de acumulación lanzado por Getulio Vargas (Volta Redonda), consolidado por Juscelino Kubischek y el régimen militar, sobre todo en las presidencias de Emilio Médici y Ernesto Geisel”. Concluye que “el problema de Brasil no es China (...), sino la falta de una visión estratégica de largo plazo, que fije prioridades y objetivos a un proceso sistemá-



tico de reformas internas, económicas, sociales e institucionales”.

<http://bit.ly/kNJTSm>

El informe del Banco Mundial “Horizontes de Desarrollo Global 2011 - Multipolaridad: la Nueva Economía Global”, anticipa que para el año 2025 China, junto con otras cinco economías emergentes –Brasil, India, Indonesia, Corea y Rusia– explicarán más de la mitad de todo el crecimiento mundial (hoy representan un tercio) y que el euro y el yuan compartirán con el dólar el carácter de moneda internacional dominante (**Clarín** - Argentina).

<http://bit.ly/iQ5tl>

Defesa tímida contra a China. “Um novo estudo sobre políticas de defesa comercial do Brasil, China e Índia nos últimos 15 anos chega a uma conclusão preocupante: a de que o governo brasileiro é ‘tímido’ na proteção da indústria nacional contra importações desleais originárias da China, principalmente”. Para Vera Thorstensen, una de los autores de este estudio, “a indústria brasileira enfrenta ‘um dos maiores desafios de sua história’. De um lado, o Brasil transformou a China no seu maior parceiro comercial, exportando commodities, e importando manufaturados, e almeja atrair investimentos chineses. Enfrenta inflação crescente, que encoraja importações, especialmente de produtos de consumo de massa. De outro, o governo conclama a indústria a um choque de competitividade, mas a desencoraja, criando uma série de obstáculos que dependem de solução do próprio governo e não da indústria”. “Nesse cenário, enquanto o Brasil tenta solucionar seus graves problemas internos, por que não utilizar instrumentos permitidos pela OMC para proteger a indústria brasileira de concorrência reconhecida como desleal?, indaga o estudo. Conclui que a não utilização dos mecanismos só agrava um quadro bastante desfavorável para o comércio brasileiro, e contraria princípios básicos do comércio internacional, negociados ao longo dos últimos 60 anos”.

Los autores del estudio sugieren que “o Brasil não pode, e não deve, politizar o uso dos mecanismos de defesa comercial. Sua utilização foi objeto de extensa negociação e afastando históricos traços políticos do tema. “A defesa comercial não deve ser utilizada como moeda de troca no jogo político”,

especialmente por “se tratar do combate a práticas danosas ao comércio internacional, e deveria pautar-se apenas pela investigação objetiva dos fatos e de seus eventuais impactos econômicos” (original publicado en **Valor Económico**).

<http://bit.ly/IA1xPm>

O voo do dragão. David Kupfer, profesor del Instituto de Economía de la UFRJ, comentó que el último Plan Quinquenal aprobado por la Asamblea Popular de China, que “visa nada mais nada menos do que promover uma guinada no padrão de crescimento da China”, representa un giro “preocupante” para Brasil. “Não se pode perder de vista que, quando Brasil e China se enfrentam no mercado internacional, o confronto se dá em três níveis distintos. O primeiro nível é o do confronto industrial propriamente dito. Nesse nível, a vantagem é claramente da China, que conta com tecnologia, organização e, principalmente, escalas produtivas muito mais capazes de induzir eficiência e produtividade vis-à-vis o sistema produtivo brasileiro. O segundo nível é o do confronto entre economias. Nesse nível, entra em questão a competitividade sistêmica, que reflete a influência positiva ou negativa dos regimes macroeconômicos, financeiros, tributários, etc.. Atualmente, é nesse nível que a China literalmente esmaga seus concorrentes, brasileiros ou não, e é exatamente na sua manutenção que o Plano Quinquenal está mirando. Por fim, resta ainda o terceiro nível, o confronto entre sistemas políticos. Aqui também é desigual o grau de planejamento e coordenação de decisões atingido pelo sistema chinês, que não pode ser sequer arranhado pela sociedade brasileira, que perdeu as suas instituições voltadas para pensar o longo prazo e ainda se vê às voltas sobre como reconstruí-las”.

Agregó que “como os números amplamente conhecidos demonstram, esses exuberantes fluxos de mercadorias e capitais escondem uma radical assimetria: do Brasil para China, cada vez mais matérias-primas; da China para o Brasil, cada vez mais produtos manufaturados”. “É essa assimetria que torna crucial construir saídas para evitar a consolidação de uma relação de dependência em todos os aspectos indesejável”. “A viagem da presidente Dilma à China deve ser vista nesse contexto. Porém, o resultado positivo alcançado não deve ofuscar a dimensão e a complexidade do caminho



que ainda precisa ser percorrido pelo Brasil para se posicionar adequadamente no novo mundo bipolar que EUA e China estão desenhando. Se hoje a vantagem chinesa já é avassaladora, não será com ações pontuais, mesmo que favoráveis ao país, como os acordos em torno de Embraer, Foxconn e congêneres, que se conseguirá neutralizar as extensas assimetrias que estão se acumulando e que irão se aprofundar quando o dragão chinês alçar voo” (original publicado en **Valor Económico**).
<http://bit.ly/lytC4R>

El 84,5% de los 37.100 millones de dólares que las empresas chinas han invertido en proyectos productivos en Brasil en los últimos ocho años está concentrado en los sectores de metalurgia y minería, según un informe del Ministerio de Desarrollo, Industria y Comercio de Brasil (**ABC** - España).
<http://bit.ly/huRXqi>

8

La “brecha cultural” con China, un desafío para los brasileños. Sobre este tema, Samantha Pearson escribió en **Financial Times** que los ejecutivos de las compañías brasileñas y los políticos han estado luchando para entender mejor el gigante asiático y encontrar la mejor manera de lidiar con ese país. “Aparte de la barrera del idioma, hay una falta de entendimiento cultural en ambos lados”, dice Charles Tang, presidente de la Cámara Brasil-China de Comercio e Industria. “Muchos brasileños van a la Feria de Cantón (la feria comercial más grande de China) y después de volver no logran mantenerse en contacto con las empresas chinas interesadas y acaban por perder el trato”. Alexandre Yambanis, director ejecutivo de Suzano, la segunda mayor productora de pulpa y papel de Brasil estima que si las empresas brasileñas no puedan integrarse mejor en la economía china y su forma de vida, el país corre el riesgo simplemente convertirse en almacén de materias primas de Asia. “Al entender estas diferencias culturales, será mucho más fácil para los brasileños para negociar los acuerdos bilaterales que les permitan vender más productos terminados a los chinos”.

Pearson dice que Suzano es una dentro de un puñado de empresas brasileñas que han tratado de alejarse de los modelos tradicionales de exportación mediante la creación de su propia oficina en Shanghai, formando una alianza con la Universidad

del Sur de China, e incentivando a su personal para que puedan dominar la cocina y el idioma chino.
<http://bit.ly/ljPmjb>

“Espejismo” en Latinoamérica sobre China. El economista y consultor chileno Hernán Frigolett sostuvo que debido al explosivo aumento de las exportaciones a China muchos países latinoamericanos “están obnubilados por unos términos de intercambio que son extraordinariamente altos en el contexto internacional”. “Esto ha creado un espejismo porque China nos compra materias primas, fundamentalmente, y esta demanda responde a un ciclo de alto crecimiento (de ese país) que no va a ser eterno”. Puso el acento en que de la misma forma en que se han incrementado las exportaciones de la región a China, lo han hecho las importaciones, “con la diferencia de que nosotros vendemos materias primas y ellos nos venden manufacturas”. “En este sentido hay un retroceso relativo en Latinoamérica en términos de la capacidad de creación de crecimiento sustentable, porque este ciclo de alta demanda de materias primas de China llegará en algún momento a su fin”. “China está pagando precios muy altos por los productos primarios de Latinoamérica porque los requiere para su desarrollo, pero estos precios los recupera China con creces con las importaciones que hacemos de productos manufacturados”, enfatizó Frigolett (**SDPnoticias**).
<http://bit.ly/mxnXMP>

En Venezuela se llevó a cabo el tercer encuentro empresarial y tecnológico “Expoindustrial China- Venezuela”. En su inauguración, la ministra del Poder Popular para el Comercio, Edmeé Bentacourt, resaltó que era “una muestra más de los estrechos lazos de cooperación y consolidación de la alianza estratégica establecida entre ambas naciones, para el desarrollo mutuo sobre la base de una visión compartida de un impulso al desarrollo comercial e industrial de ambos pueblos” (**Radio Nacional de Venezuela**).
<http://bit.ly/m8TPdt>

VIAJE DE LA PRESIDENTA DILMA ROUSSEFF A CHINA

El valor simbólico del viaje a China de Dilma Rousseff. Una nota en **El País** (España) dijo que la Presidenta Dilma Rousseff, “ha querido



imprimirle un simbolismo especial" a su viaje a China "por coincidir con los 100 días de su gobierno" y que aunque se trata de su tercer viaje al exterior como jefa de Estado, este "se considera su primer gran examen internacional". En cuanto a las expectativas, señaló que "se espera que Rousseff recuerde a Beijing lo que no dudó en recordar" al Presidente Obama, cuando visitó Brasil: "le exigió 'coherencia y apertura comercial' en sus relaciones con Brasil". "Brasil quiere que China no se limite a comprar tierras en Brasil para, por ejemplo, producir su propia soja; tampoco quiere que únicamente compre productos brasileños. Prefiere que abra fábricas en el país, que invierta también en infraestructuras. Rousseff va a China interesada especialmente en unos acuerdos puntuales en el área de la tecnología, y muy concretamente de la tecnología digital". "Rousseff necesita a China hoy más que nunca ya que ha heredado una situación económica nada halagüeña: su gobierno sufre para controlar la inflación y sujetar la caída del dólar que tanto perjudica a las exportaciones".

"Al mismo tiempo existe una cierta expectativa por saber si (...) hará alguna alusión en China a la defensa de los derechos humanos, por ejemplo defendiendo al perseguido Nobel de la Paz, Liu Xiaobo, y al desaparecido artista Weiwei. Se espera que, al igual que hizo con Irán condenando la práctica de la lapidación de las mujeres, deje alguna señal de que ella desea ser menos condescendiente que su antecesor, Lula da Silva, en la condena de los atropellos a los derechos humanos. ¿O prevalecerán los intereses económicos y se callará ante todo lo demás?".

<http://bit.ly/frCDyD>

China y Brasil, diálogo de gigantes. El articulista Yuri Doudchitzky recordó que la visita de la Presidenta Rousseff se enmarcó "dentro de la Comisión de Alto Nivel de Cooperación y Concertación entre ambos países y su resultado ha sido la firma de acuerdos por decenas de miles de millones de dólares". Agregó que Brasil "es ahora una de las más prominentes potencias emergentes, en gran medida gracias a China". Si bien "la crisis del 2008 golpeó con fuerza a la industria brasileña, estrechamente vinculada a Estados Unidos y Alemania, un rápido cambio de estrategia, enfocando sus prioridades en China y las materias primas, le permitió al país asimilar el golpe. En 2009 China



pasó a ser su principal socio comercial. Ahora, con la firma de nuevos acuerdos, se convierte en el principal receptor de inversiones chinas del subcontinente".

"Lograr mayor valor agregado a las exportaciones hacia China fue el principal objetivo con el que Dilma Rousseff llegó a Beijing" y "como indicó la declaración conjunta, parece ser que el encuentro entre gigantes se realizó en 'un clima de cordialidad y amistad'. En el texto, ambos presidentes reconocieron el elevado potencial de cooperación en infraestructuras, transporte y energía", que existe entre Brasil y China. "También coincidieron en la importancia de prestar especial atención a la ejecución conjunta de proyectos de infraestructuras que contribuyan a la integración sudamericana". "Y, por supuesto, Dilma mencionó también el mundial de fútbol (2014) y las olimpiadas (2016), que se celebrarán en Brasil y requerirán inversiones millonarias. También habló del proyecto de tren rápido entre San Pablo y Río de Janeiro". "Para cerrar con broche de oro este encuentro fructífero y cordial, la Presidenta de Brasil, quien de joven integró la guerrilla izquierdista y fue detenida y torturada por la dictadura militar y actualmente es una fervorosa defensora de los derechos humanos, evitó hablar del caso Ai Weiwei, artista estrella de la última Feria de Arte de San Pablo, la más importante de Latinoamérica" (**ZaiChina**).

<http://bit.ly/gIZJFE>

El comercio internacional chino creció 30% en 2010, el doble de lo que creció el comercio mundial (+17%), pero su intercambio bilateral con Brasil se expandió casi 4 veces más rápido que el nivel global, porque aumentó 52,7% en similar período (**Clarín** - Argentina).

<http://bit.ly/fgVUjD>



“Con la visita de la presidenta Dilma Rousseff, Brasil y China acaban de dar nuevos pasos hacia la reciprocidad en sus relaciones”, escribió el corresponsal jefe de **Prensa Latina** en China, Luis Melián. Sus primeras declaraciones al regresar a Brasil “despejan cualquier duda respecto a los resultados del viaje: ‘fue muy exitoso, porque alcanzamos nuestros objetivos principales’”, señaló la Presidenta. “Esta visita tenía como uno de sus propósitos básicos lograr un mayor acceso al mercado chino para exportaciones brasileñas, sobre todo productos más elaborados a fin de enriquecer relaciones comerciales concentradas en unas pocas materias primas”, afirmó Melián.

“En esta ocasión se firmaron cerca de 20 acuerdos de cooperación en sectores como la defensa, ciencia y tecnología, recursos hídricos, inspección y cuarentena, deporte, educación, agricultura, energía, telecomunicaciones y aeronáutica, entre otros”. Entre ellos destacan la compra 35 aviones fabricados en Brasil “por parte de aerolíneas chinas y los rubricados por la empresa Petrobras con Sinopec y Sinochem para acciones que incluyen desde la colaboración tecnológica hasta la identificación de oportunidades de negocios”. A ellos “se añaden otros convenios que permitirán abrir el mercado chino a la carne de cerdo brasileña”, “sin olvidar que la empresa estatal china ZTE, del sector de las comunicaciones, construirá una fábrica en Sao Paulo”.

“También se alcanzaron acuerdos en las áreas de ciencia y tecnología, otra de las prioridades en el desarrollo de estos vínculos”, los que “se inscriben en la voluntad común de lograr una mayor cooperación en esos campos, tema que animó un diálogo de alto nivel en el que participó la presidenta Rousseff”. “Los esfuerzos incluyen la cooperación en el lanzamiento de satélites, que suman tres, con otros dos en los planes”. “Más allá de los avances bilaterales, (Brasil y China) consolidaron posiciones en temas globales, apreciables en los resultados de la tercera cumbre del llamado grupo BRICS, integrado además por Rusia, India y Suráfrica, que debutó en esta ocasión”. “De esta forma Brasil y China avanzan hacia la reciprocidad en sus vínculos, una meta hoy más cercana”.
<http://bit.ly/dWZ7uO>

De gigante a gigante. En Cuba, la revista **Bohemia** consideró que el viaje de la Presidenta Rousseff y su encuentro con el Presidente Hu Jintao fue una muestra de la “buena salud de las relaciones” entre Brasilia y Beijing, “y de lo mucho que pueden hacer estos dos grandes países, empeñados en salir del subdesarrollo, también a través de nexos mutuamente beneficiosos”. Rousseff “se hizo acompañar de un grupo de 250 empresarios, lo cual confirma la importancia que se le da a las negociaciones bilaterales, que buscan fórmulas de financiamiento a la inversión con la proyección de empresas estatales, mixtas y corporativas”. “No obstante, este hecho debe verse en toda su significación histórica, pues la creciente demanda china propició el aumento de los precios y los volúmenes latinoamericanos, con aprovechamiento de las importaciones mas baratas desde China, lo cual dio a la región el tan deseado excedente en la balanza comercial”. “Muchos expertos consideran que la reciente prosperidad del subcontinente, y su eventual salida de la crisis financiera y económica, se debe, entre otros factores, a sus estrechos vínculos con China”.

Agregó que, “en este sentido, el coloso del Sur representa un referente obligatorio, con exportaciones de celulosa, hierro, soja, carne y petróleo, productos que han coadyuvado también al sostenido crecimiento de China. Por su parte, de la orilla asiática vienen textiles, electrodomésticos, juguetes y calzado. La interdependencia de nuestro hemisferio en general y de Brasil en particular con China es estratégica y crucial si recordamos que los chinos representan el 20% de la población mundial y acaparan el 10% del consumo de materias primas”. “Esta situación fortalece, asimismo, el ámbito geoestratégico e ideológico de nuestra América, toda vez que se prioriza a Beijing en detrimento de Estados Unidos, que sueña con perpetuar a la región como su patio trasero”.

<http://bit.ly/jG1s6V>

Las exportaciones de Brasil a China se multiplicaron varias veces en la última década. Pasaron de representar el 1,97% del total de sus exportaciones al mundo en 2000, a 15,25% en 2010. Esto convirtió a China en el principal socio comercial de Brasil (56.379,67 millones de dólares contra 46.348,95 millones de dólares intercambiados con Estados Unidos) y primer



destino de sus exportaciones, 15,25% contra 9,56% hacia EE.UU. (**Univisión**).
<http://bit.ly/f92460>

China y Brasil refuerzan su relación. En un análisis de la visita de la Presidenta Rousseff a China, **The Wall Street Journal** destacó que ambos países “anunciaron acuerdos comerciales (...) en momentos en que Brasil está cada vez más frustrado con las prácticas comerciales chinas”. Sostuvo que los vínculos económicos entre China y Brasil “se han tensado después de quejas brasileñas de que el país asiático ha inundado su mercado de bienes baratos y ha restringido el acceso a sus mercados de bienes brasileños, con excepción de materias primas”. También mencionó que en el comunicado conjunto que suscribieron ambos mandatarios, “no se aborda la política cambiaria de China, que mantiene bajo el valor del yuan, otra fuente de quejas de Brasil. Brasil, como Estados Unidos, ha presionado a China para que permita una flotación más libre de su moneda. Es parte de lo que los líderes brasileños quieren indicar cuando dicen que buscan una mayor ‘reciprocidad’ en sus relaciones con China, que ha sido uno de los temas de la visita de Rousseff”.

<http://on.wsj.com/fyWYwt>

La visita de Rouseff “destrabó el comercio entre Brasil y China”, afirmó el ministro de Industria brasileño, Fernando Pimentel, y consideró “positivo” el encuentro con las autoridades chinas. “Hay que entender cómo funciona China, que tiene una tradición de 5.000 años de imperio; ellos no hacen nada de golpe, es todo de manera gradual”. Pimentel agregó que “si bien el 90% de las actuales exportaciones de Brasil a China son bienes primarios, esta característica comenzará a cambiar a paso ‘firme’”. “¿Por qué vender sólo mineral de hierro? ¿Por qué no transformarlo en productos siderúrgicos?”. “Los chinos entendieron que queremos cambiar el modelo de sus inversiones, queremos que se tornen socios de empresas brasileñas” en lugar de tomar el control completo de los emprendimientos, explicó (**País 24** – Argentina).

<http://bit.ly/jEu9Ch>

Brasil afirma su alianza estratégica con China. En Argentina, **El Tribuno** afirmó que la visita a China de la presidenta brasileña Dilma Rousseff, “ayudó a poner en blanco sobre negro el hecho de que el gigante asiático tiende a eri-

girarse en el principal socio estratégico de la región sudamericana”. Rousseff participó, además, en la reunión cumbre de jefes de Estado del BRIC, celebrada en la meridional ciudad china de Sanya, lo que es “una ratificación de que Brasil, que ya es la octava potencia económica mundial, juega en las ‘grandes ligas’”.

La entrevista de Rousseff con el presidente Hu Jintao constituyó “otro hecho trascendente, no sólo para Brasil sino para toda América Latina”, ya que “señaló un punto de inflexión en una asociación de creciente intensidad”. “En quince años, el comercio bilateral entre China y los países latinoamericanos pasó de los 5.000 millones de dólares a 160.000 millones de dólares. Existe empero una diferencia significativa: América del Sur en su conjunto tiene superávit comercial con China, mientras que México y Centroamérica tienen un creciente déficit”.

La nota mencionó que “China y Brasil presentan también una singular sintonía política. En los dos países, gobiernan sendos partidos de izquierda que impulsaron un profundo replanteo ideológico para adecuarse a los vientos de la globalización. Ambos gobiernos hablan entonces un idioma común. El Partido Comunista Chino y el Partido de los Trabajadores adaptaron sus programas a los grandes cambios operados en el escenario mundial. Su éxito inspira hoy a otras fuerzas de izquierda en distintos países, desde el Frente Amplio uruguayo hasta el comunismo vietnamita”.

<http://bit.ly/dKPqcW>

O Brasil espera expandir em cerca de 20% suas exportações para a China este ano, afirmou o ministro de Desenvolvimento, Indústria e Comércio Exterior, Fernando Pimentel. China é atualmente o principal parceiro comercial do Brasil e, no ano passado, absorveu 30,8 bilhões de dólares das exportações brasileiras (**Veja**).

<http://bit.ly/l2Lbdx>

GIRA DEL VICEPRESIDENTE DE LA REPUBLICA POPULAR CHINA, XI JINPING, POR AMERICA LATINA

En días previos al comienzo de su visita a Cuba, Uruguay y Chile, Alicia Bárcena, directora Ejecutiva de la Cepal, comentó que representaba “una



oportunidad para poner en el centro del debate regional la urgencia de repensar el vínculo estratégico entre América Latina y el gigante asiático". "Ya es hora de dar un salto de calidad en esa relación. Debemos diversificar las exportaciones a ese país, incorporándoles más valor y conocimientos, estimular alianzas empresariales, comerciales y tecnológicas, atraer más y mejores inversiones chinas y promover inversiones latinoamericanas en China y Asia-Pacífico". "Todo esto se potenciaría si pudiésemos definir, de manera concertada, las prioridades regionales en las relaciones con China, superando las limitaciones propias de los esfuerzos nacionales que han prevalecido hasta el momento", sostuvo Bárcena (**El Universal** - Venezuela). <http://bit.ly/iUbmj4>

Conferencia en la sede de la Cepal

Durante su escala en Chile el vicepresidente Xi Jinping dictó una conferencia en la sede de la Cepal, en la que destacó que "tanto China como los países latinoamericanos y caribeños se encuentran en fases cruciales de desarrollo socioeconómico", se otorgan una mutua "importancia estratégica y apoyo político", lo cual es "una opción política decidida e invariable de ambas partes".

Dijo que "al entrar en la segunda década del siglo XXI estamos asistiendo a renovadas oportunidades de desarrollo de las relaciones chino-latinoamericanas y caribeñas" y que en lo político debemos "ser socios que se tratan el uno al otro con respeto, sinceridad y confianza recíproca". También llamó a los países de la región a avanzar "de la mano" hacia el desarrollo e hizo un llamado a fortalecer la cooperación política, económica y cultural.

En lo económico, invitó a la región a trabajar para lograr un desarrollo "integral, profundo, balanceado y sostenible". Dijo que China y Latinoamérica "deben ser socios en una cooperación de beneficio mutuo y ganancia compartida" y que seguirán "estimulando a las empresas chinas a incrementar las inversiones y negocios en la región, sobre la base de mutuo respeto, igualdad y beneficio recíproco". Recalcó que para dar este paso "es necesario reforzar la comunicación, coordinación (...) con miras a consolidar los continuos cimientos, la mutua confianza". Agregó que China "se encuentra dispuesta a trabajar con los países de la región para

augmentar la exportación mutua de productos de alto valor agregado, ampliar el tamaño del comercio y a optimizar la estructura comercial". "Nos asiste la convicción de que siempre que nos unamos, manejando la relación con una visión estratégica de largo plazo y una actitud influyente podremos impulsar la cooperación" mutua.

En el plano internacional, señaló que ambas partes "mantienen una excelente coordinación y comunicación en los asuntos internacionales", así como en los "temas de carácter global". Subrayó que "China y la región deben constituirse en socios que compartiendo la misma suerte, se aunen en los esfuerzos de coordinación y cooperación". Instó al "intercambio de experiencias en el enfrentamiento a los desafíos globales a efectos de ampliar la connotación estratégica de las relaciones". Finalizó diciendo que China "respaldará a los países latinoamericanos y caribeños para que jueguen un papel de mayor relevancia en los asuntos internacionales, a fin de preservar conjuntamente los derechos e intereses legítimos de los países en vías de desarrollo" (**La Tercera** y **Diario Financiero**, Chile; **El Nacional**, Venezuela; **Milenio** y **El Financiero**, México).

<http://bit.ly/k4G5Mr>, <http://bit.ly/iSwFGt>,
<http://bit.ly/jwoGWn>, <http://bit.ly/ll5lil>,
<http://bit.ly/iXyMQP>

Visita a Cuba

"China desempeñaría un papel importante en el desarrollo petrolero cubano, que incluye los yacimientos que tiene la isla en el Golfo de México, después de la firma de acuerdos" durante la visita del vicepresidente Xi Jinping. Si bien "el texto de los acuerdos no ha sido divulgado, parecen convertir a China en un socio petrolero importante de la isla", sostuvo **El Financiero** (México). La empresa estatal China National Petroleum Corp (CNPC) dijo que los acuerdos "la comprometen a hacer 'uso completo'





de su experiencia en petróleo para ayudar a Cuba a elevar su producción y 'ampliar la cooperación con (la estatal) Cubapetróleo en la exploración y desarrollo de nuevos bloques en tierra y mar adentro en Cuba".

<http://bit.ly/mmvgl5>

La alianza entre Cuba y China sigue consolidándose.

"Para La Habana, Beijing es ya mucho más que el segundo socio económico y comercial, detrás de Venezuela; por muchos motivos, desde hace tiempo sus relaciones con el gigante chino son una cuestión prioritaria y estratégica". Esto "quedó demostrado" con la visita de Xi Jinping, "uno de los candidatos más firmes para suceder al presidente Hu Jintao", y la firma de "13 nuevos convenios, varios de ellos en el sector petrolero, en el que China está muy interesado y en el cual financia proyectos por miles de millones de dólares". El vicepresidente Xi Jinping también "ofreció asesoría y apoyo a Cuba en el proceso de reformas que lleva adelante el gobierno de Raúl Castro y que debe propiciar una apertura económica y mayores espacios para la iniciativa privada" (**El País** - España).

<http://bit.ly/jSRFtN>

"La Habana importa desde China productos para sectores como energía, transporte, salud, educación y agricultura, mientras Beijing le compra níquel, azúcar, ron, medicinas y productos de biotecnología". Según datos chinos, "durante la última década el comercio binacional aumentó desde 440 millones de dólares en 2001 a 1.830 millones de dólares en 2010" (**América Economía**).

<http://bit.ly/ioMp80>

Visita a Uruguay

La visita del vicepresidente Xi Jinping a Uruguay fue calificada como "la más importante del año" por el canciller uruguayo Luis Almagro. En Montevideo, Xi indicó que "siendo ambos países en vías de desarrollo, China y Uruguay enfrentan tareas similares. Destacó que promover un desarrollo constante y profundo de las relaciones bilaterales, así como potenciar la cooperación práctica en todos los terrenos corresponden a los intereses fundamentales de las dos naciones" y que China "desea unir sus esfuerzos a los de Uruguay para elevar las relaciones de amistad y cooperación".

El Presidente de Uruguay, José Mujica, señaló que su país, "como un socio confiable de China, desea aumentar su cooperación mutuamente beneficiosa con China en todos los aspectos y está dispuesto a esforzarse en promover las relaciones amistosas entre América Latina y China mediante el fortalecimiento del diálogo



político entre ambas partes". Ambas autoridades firmaron 19 acuerdos en áreas como economía, técnica, cultura, turismo, ciencia, tecnológica y finanzas. También "contratos para la compra de productos por parte de China de 528 millones de dólares". En materia de cooperación económica y técnica, "China anunció la donación de 30 millones de yuanes (equivalentes a 4,63 millones de dólares) y el préstamo sin intereses de 10 millones de yuanes (1,56 millones de dólares)" (**La República** y **El País** de Uruguay; **Radio Internacional de China**; **Ansalatina**).

<http://bit.ly/j0NdrC>, <http://bit.ly/lb4UBY>, <http://bit.ly/kiVxCV>, <http://bit.ly/j2PDWc>

El presidente José Mujica invitó al vicepresidente de China, Xi Jinping, a que mande familias chinas a vivir en Uruguay para aprovechar el campo y porque "acá pueden tener los hijos que quieran" (**El Espectador** - Uruguay).

<http://bit.ly/l10ABz>

Visita a Chile

En días previos a la llegada a Chile del vicepresidente Xi Jinping, el ex embajador de Chile en Beijing, Fernando Reyes Matta señaló en Diario Financiero (Chile) que "en realidad se trata de la visita del futuro mandatario y líder de China". Para "quienes creemos conocer la actual estructura del poder en China y las normas para vivir transiciones sin trauma", sabemos que el camino de Xi ya está definido: "será quien gobierne China entre 2013 y 2023". "Xi Jinping, que ya desde hace un tiempo viene moviéndose en la tarea de entender el mundo, sabe que el cobre es el eje fundamental del intercambio



comercial” entre Chile y China, “pero podemos abrirnos a nuevos espacios de cooperación. El presidente Sebastián Piñera seguramente remarcará



lo ya dicho en Beijing en noviembre pasado: el interés de Chile por ver llegar las inversiones chinas. Tenemos un comercio que sobrepasa los 24.000 millones de dólares, pero la inversión china sólo alcanza a los 85 millones de dólares, es decir nada, en términos comparativos. Es necesario hablar con franqueza para ver qué pasa”.

“Junto con Xi Jinping llegará al poder la Quinta Generación” desde la fundación de la República Popular China. Una Quinta Generación que ve venir sus grandes tareas: avanzar en la reestructuración económica, manejar el enorme crecimiento urbano, incrementar el consumo en su gran mercado interno, tener menos dependencia de las exportaciones y de la inversión extranjera en el PBI, y al mismo tiempo mantener un crecimiento rápido y estable. Tareas complejas en una sociedad bajo transformaciones crecientes. A la vez, asumir las ineludibles responsabilidades de una economía que se coloca a la cabeza de la globalización. Todo eso con Xi Jinping a la cabeza, nuestro próximo visitante”.

<http://bit.ly/jARRC4>

Según **Radio Internacional de China**, Xi Jinping señaló al Presidente Piñera que China y Chile “deben aprovechar las oportunidades que supone la entrada en vigencia del Acuerdo Suplementario sobre el Comercio de Servicios del TLC entre ambos países en agosto del año pasado, para desarrollar nuevos polos de crecimiento del comercio bilateral, acelerar las negociaciones sobre el acuerdo adicional en materia de inversión en aras de llegar a consensos a la mayor brevedad y firmar el acuerdo, brindando de esta manera más apoyo y facilidades a la inversión mutua. Xi pidió mayores esfuerzos de ambos países para impulsar los intercambios y la cooperación bilateral en los sectores como los de recursos de gemoplasma, investigación y desarrollo y de demostración de tecnologías agrícolas, apoyar una mayor cooperación entre sus instituciones

financieras, de modo que estas ofrezcan servicios para la cooperación bilateral en materias de economía, comercio, minería, agricultura, silvicultura y mejora del nivel de vida de sus pueblos”. También llamó a los “departamentos pertinentes y empresas de tecnología de punta de las dos naciones a explorar posibilidades de cooperación en terrenos de energías limpias y renovables y nuevas fuentes de energía y a explotar en mayor medida los potenciales de cooperación en los ámbitos como la biotecnología, la tecnología de la informática y la sismología”. Asimismo, declaró que Beijing “está dispuesta a seguir manteniendo la coordinación y cooperación con Santiago en las organizaciones internacionales y regionales como las Naciones Unidas y la Organización Mundial del Comercio y mejorando su comunicación en los asuntos de gran importancia, con el fin de defender conjuntamente los intereses de una y otra parte y de otras naciones en vías de desarrollo”.

<http://bit.ly/m2BTcv>

China en América Latina. El diario **El Mercurio** (Chile) señaló en un editorial que la visita del vicepresidente Xi Jinping a Chile, Uruguay y Cuba “tiene una relevancia que no se puede ignorar, tanto más cuanto que se estima que él es el más probable sucesor del Presidente Hu Jintao. A su paso por Santiago firmó una serie de acuerdos (...) siendo quizás el más interesante el memorándum de cooperación estratégica que firmó Codelco con la minera china Minmetals, mediante el cual se espera avanzar en las exploraciones mineras, en las que China tiene gran interés en invertir. Más que comprar el cobre, ellos quieren producirlo, lo cual debe ser analizado a la luz de la conveniencia para Chile, sin dejar de tomar en cuenta aristas no sólo económicas, sino también sociales y laborales”.

“En los aspectos políticos de las relaciones, tanto en sus contactos con el Presidente Piñera como en el discurso pronunciado en la Cepal, Xi puso énfasis en que los vínculos deben basarse en el ‘respeto, sinceridad y confianza recíproca’. China es muy sensible a la crítica, y en este aspecto trata de evitar que sus socios la condenen públicamente por las reiteradas violaciones a los derechos humanos y libertades civiles que sufre su población. Otro aspecto que el vicepresidente subrayó es relativo a los esfuerzos de coordinación a nivel internacional para influir más en los temas globales. Si China,



que ya es la segunda economía mundial, pero no tiene aún el peso político equivalente a su tamaño, logra un frente común con los latinoamericanos, se beneficiaría de mayor apoyo para sus objetivos internacionales”.

<http://bit.ly/mcnrnT>

Vicepresidente Xi Jinping en la V Reunión del Consejo Bilateral de Negocios Chile-China. El encuentro fue inaugurado por el presidente de SOFOFA, Andrés Concha, quién “destacó el honor de tener la visita del Vicepresidente de China, dadas las excelentes relaciones económicas que ambos países han sostenido en el tiempo”.

En su discurso, el vicepresidente Xi Jinping aseguró que “la cooperación económico-comercial chino-chilena, contempla amplias perspectivas y gran espacio para su mayor profundización”. Luego, propuso que ambos países trabajen en 5 puntos clave:

- 1) “Aprovechar las oportunidades para seguir estrechando el comercio bilateral”;
- 2) “Explorar las potencialidades para desarrollar activamente la cooperación en materia de inversión”;
- 3) “Ampliar con esfuerzos enfáticos, la cooperación en las industrias emergentes con una visión de largo alcance”;
- 4) “Poner en juego el papel protagónico de las empresas con un espíritu explorador y emprendedor”;
- 5) “Apoyarse en los mecanismos institucionales para elevar el nivel de servicios ofrecidos por el gobierno”.

“Tengo la certeza de que en la segunda década del siglo XXI, bajo la orientación del Programa del XII Plan Quinquenal promulgado por China, y los ambiciosos objetivos del desarrollo socio-económico elaborado por Chile, ambos países crearán más ‘primeras veces’ en la profundización de la cooperación en materia económico-comercial y de inversión”, señaló Xi (**Sofofa**).

<http://bit.ly/mF4ygW>

MINISTRO CHINO DE COMERCIO, CHEN DEMING, VISITA ARGENTINA Y BRASIL

En **Argentina**, el canciller Héctor Timerman dio cuenta de la “larga conversación” que sostuvo con el ministro Chen Deming “en la que coincidimos

en resaltar el excelente estado de nuestros vínculos bilaterales, así como en la necesidad de balancear el comercio”. Dijo sentirse “muy satisfecho” con las “novedades” que trajo Chen y reiteró que la entrevista permitió revisar “todo el gran espectro de la relación comercial con el propósito de resolver cualquier tema que impida el avance rápido y concreto”. Por su parte, el ministro Chen coincidió en calificar de “fructífero” el encuentro con Timerman y aseguró que “vamos a llevar a la práctica los acuerdos alcanzados durante la visita” que la Presidenta Cristina Fernández hizo a China en julio de 2010. Abogó por “llevar a un nuevo peldaño la relación económica bilateral” y por “solucionar de forma amistosa” las “nuevas discrepancias” que puedan surgir a medida que se profundicen los vínculos comerciales. Durante esta visita ambos países suscribieron un Memorando de Entendimiento de Cooperación en la Promoción de las Inversiones (**Prensa Latina**).

<http://bit.ly/IRkBbe>

El ministro Chen Deming llegó a **Brasil** para participar en una reunión de la Subcomisión Económico Comercial de la Comisión Sino-Brasileña de Alto Nivel de Concertación y Cooperación sostuvo en Brasilia. A su término, el ministro de Relaciones Exteriores de Brasil, Antonio Patriota, la consideró “muy positiva” y que en ella se examinaron “aspectos técnicos específicos del comercio bilateral. Tratamos sobre comercio, sobre inversiones, armonización estadística, sobre propiedad intelectual y cooperación aduanera”, y “la implementación de compromisos ya asumidos, establecidos en el comunicado conjunto” que los Presidentes Rousseff y Hu Jintao suscribieron en mayo en Beijing. También “examinamos nuevas áreas de cooperación, mirando al futuro”, dijo Patriota. “Llamé la atención para las oportunidades de inversión en infraestructura, con los ojos hacia la integración sudamericana, ahora que Brasil preside el mecanismo de cooperación de la Unasur para planificación en infraestructura”.

Por su parte, el ministro Chen Deming dijo que “la economía brasileña crece, el ingreso per cápita crece, Brasil es un país rico en agua, tierra y sol. El pueblo brasileño es trabajador y la cultura brasileña atrae a los chinos. Son factores que mueven a los empresarios chinos a invertir en Brasil”. En materia comercial, Chen señaló que “el superávit de la parte



brasileña es satisfactorio, pero el país pide que el comercio sea más diversificado. China responde que a pesar de que estamos en déficit, no vamos a adoptar medidas que puedan perjudicar a Brasil. Estamos de brazos abiertos a los productos brasileños". Recordó que el mercado chino está en expansión y que los industriales brasileños pueden aprovechar las oportunidades que ofrece para colocar sus productos, aunque la elección depende en última instancia de los propios consumidores (**Pueblo en Línea**).

<http://bit.ly/jrqcRd>

O Estado de S.Paulo comentó en un editorial que los datos del comercio e inversiones entre Brasil y China confirman lo dicho por el ministro Chen Deming. "Em 2009, a China se tornou o principal parceiro comercial do Brasil e, em 2010, o maior investidor externo em nosso país. Mas, como deixou claro o ministro, o interesse da China no Brasil não se concentra mais nas commodities, como soja e minério de ferro. Agora se estende para áreas como infraestrutura, alta tecnologia, a chamada tecnologia verde, indústria em geral e turismo. Abre-se, assim, um novo e imenso campo de cooperação entre os dois países".

"Nos próximos anos, a demanda chinesa deverá crescer ainda mais depressa, pois será estimulada pelo governo de Pequim, dentro de seu plano quin-quenal recém-aprovado, voltado para a melhoria das condições de vida da população, o que implica aumentar mais as importações do que as exportações. Isso abre mais espaço para fornecedores do exterior; mas, no caso do Brasil, como observou Chen Deming, é preciso que o País diversifique suas exportações, para atender às necessidades dos consumidores chineses. 'O Brasil tem produtos de boa qualidade que o povo chinês não conhece, por isso os brasileiros precisam aproveitar oportunidades para expor produtos em feiras de negócios chinesas', sugeriu".

En el plano de la inversiones, en su encuentro los ministros Patriota y Deming "apresentou uma longa lista de propostas de investimentos chineses no País, como nas linhas de transmissão da energia a ser produzida pela Usina Hidrelétrica de Belo Monte, oleodutos e projetos do pré-sal. Na área industrial, o ministro chinês citou os investimentos de US\$ 200 milhões da Sany Heavy Industries

numa fábrica de guindastes e escavadeiras em Minas Gerais. Disse também que a Chevy pode investir US\$ 400 milhões para fabricar carros no Brasil. De acordo com o ministro Fernando Pimentel, só neste ano, a China deve investir US\$ 8 bilhões no Brasil, em áreas como energia, comunicações, ferrovias, portos e infraestrutura em geral".

"Apesar do volume expressivo dos investimentos chineses no País, Deming cobrou das autoridades brasileiras maior facilidade para se investir aqui. É preciso destacar, neste ponto, que os chineses têm muito mais facilidades para investir no Brasil do que os brasileiros na China. Não haverá relações equilibradas se não houver reciprocidade", sostuvo

O Estado de S.Paulo.

<http://bit.ly/jCq8nL>

Según Dalton Gardimam, economista jefe del banco brasileño Bradesco, "Brasil y China son el mejor ejemplo de una relación comercial de beneficio mutuo". Ambos países "tienen muy buen grado de complementariedad, son economías suplementarias una de la otra. Esta característica es maravillosa desde el punto de vista de los mercados porque se evita el conflicto" (**Milenio** - México).

<http://bit.ly/iDz210>

China: por que não? Antonio Cabrera, ex ministro da Agricultura y Reforma Agraria y Secretario de Agricultura de Sao Paulo, se refirió a declaraciones del ministerio de comercio de China respecto de que "o objetivo dos investimentos chineses na cadeia da soja é romper a intermediação de empresas americanas". Esta declaración, agregó, "explicou um assunto tão palpitante e instigante nesses últimos dias: os investimentos estrangeiros no agronegócio brasileiro". "Com essa maneira oriental de dizer as coisas, a assertiva anterior é o sonho de qualquer ministro da Agricultura: o fim do intermediário no comércio agrícola, seja na alface da Ceagesp ou nas exportações do tão protegido mercado agrícola mundial. Observação consistente com recente entrevista do ex-ministro Luiz Fernando Furlan, ao referir-se às quatro traders que 'mandam no mercado global'".

A su juicio, "fica nítido que Brasil e China não precisam de agentes, mas podem, de forma direta, complementar a maior fronteira agrícola do mun-



do com um gigantesco mercado de crescimento acelerado e com 1,3 bilhão de bocas para serem alimentadas que vivem em uma área agrícola semelhante ao Estado do Pará. E não apenas nutridas, mas também vestidas e transportadas". "Indo adiante, nesse mundo extremamente competitivo, onde as nações não têm amigos, mas interesses, o Brasil não pode se dar ao luxo de negligenciar o acesso ao mercado chinês, objeto de desejo de qualquer empresa transnacional. Não se trata de abrimos mão da soberania nacional, mas entender que esses investimentos no Brasil podem e devem ser bem-vindos, pois vão compartilhar um risco que hoje fica apenas nas costas do agricultor brasileiro. Ninguém pode acreditar que teremos investimento externo, hoje o melhor adubo da agricultura e tão escasso, sem a presença do investidor estrangeiro. Reforçando, o capital chinês em nossas terras pode complementar a nossa poupança interna e abrir de maneira rápida o acesso ao prato chinês. Aliás, nos dias de hoje é mais fácil pregarmos o "pratiotismo", ou um amor incondicional ao prato da comida. Explica-se: em 10 anos, o mundo exigirá uma oferta 20% maior na produção de alimentos e ao Brasil caberá a responsabilidade de suprir pelo menos 40% dessa demanda" (original publicado en **Valor Económico**).

<http://bit.ly/IDSkzV>

CHINA, SOCIO DE AMERICA LATINA

"Para América del Sur, China es hoy más importante que Estados Unidos". Así lo afirmó el director de Comercio e Integración de la Cepal, Osvaldo Rosales, en entrevista con la agencia **Xinhua**. Dijo que los datos muestran que China "es el motor dinámico de la economía mundial" y que "ha pasado a ser un actor muy destacado en la agenda comercial de la región". "Es el primer mercado de destino de las exportaciones de Brasil y Chile, y el segundo de las exportaciones de Argentina, Perú, Cuba y Costa Rica". Al comercio se han sumado las crecientes inversiones chinas en América Latina y el Caribe, lo que representa a su juicio "una oportunidad importante" para "definir una agenda estratégica de relacionamiento". "Los países de la región deben ser capaces de colocar una mirada de largo plazo, para ver cómo se benefician de este ciclo de buenos precios de las commodities impulsados por la demanda china,

que probablemente va a continuar un tiempo largo, al menos una década". Por ello, instó a una mayor integración regional, "porque para América del Sur, China es hoy más importante que Estados Unidos".

Rosales puntualizó que "se deben establecer alianzas públicas y privadas, fundamentales para pensar el vínculo con China en los próximos años. La bonanza para la región, que deriva de la interacción con China, debe aprovecharse para una mejora en las condiciones de vida de los habitantes, con obras de infraestructura, entre otras". Recordó que en 2008, Beijing presentó su libro blanco sobre la Política de China hacia América Latina y el Caribe, en el que expuso las metas generales del país asiático hacia la región y trazó la hoja de ruta para una futura cooperación integral bilateral y lamentó que "la región no ha respondido, y ello no es apropiado. ¿Con quién dialoga China? ¿Con la OEA, la Cepal, la Aladi, el Mercosur? La región debe articularse y pensar qué quiere a 10, 15 ó 20 años de su relación con China, independientemente de los colores políticos, y mantener políticas de Estado, de largo aliento".

<http://bit.ly/lrEgEJ>

"Ahora China es el mayor socio" de América Latina, sostuvo **Financial Times** en una extensa nota en que repasó el impacto de China y el auge de los productos básicos en el impulso del desarrollo de América Latina. Afirmó que la región "ha cambiado, y es en gran parte gracias a China. Una región, una vez conocida por su inestabilidad, ha navegado a través de la crisis financiera mundial. La pobreza está disminuyendo, la clase media está en auge y los mercados de activos están burbujeantes". "Esto se debe a una expansión espectacular del comercio de productos básicos. Durante la última década, los países emergentes de rápido crecimiento, ya sea en Asia, India o África, han demostrado una demanda insaciable de los productos que América Latina tiene en tanta abundancia, ya sea de soja argentina, mineral de hierro brasileño, el cobre chileno o el oro del Perú". También mencionó que "el creciente papel de China en una región que los EE.UU. siempre ha visto como su patio trasero, es una preocupación geopolítica de Washington. Que China es ahora el mayor socio comercial de Brasil y Chile se ha sumado a un sentido de la decadencia relativa de



EE.UU. 'China es un contrapeso muy bueno para los EE.UU.', dice un diplomático brasileño de alto nivel. 'No tiene la autoridad moral. Más importante aún, está lejos'. "Esto ha provocado una ofensiva de EE.UU. en una región que ya no puede darse el lujo de ignorar".

También se refirió a los "costos" que tiene para los países latinoamericanos esta creciente vinculación con China, donde "las importaciones baratas chinas son perjudiciales para la industria local". Por ejemplo, cada vez más los "sombreros mexicanos y bikinis brasileños ahora se hacen en China". Este auge del comercio "sur-sur" también "ha alterado el paisaje geopolítico de la región". Es cierto que "ha ayudado a sacar a millones de la pobreza", pero esta "creciente prosperidad" también "tiene su lado negativo. La construcción de caminos por el interior amazónico puede abrir nuevos mercados. Pero también arrasa los bosques vírgenes y trae la minería salvaje". "Luego está el tráfico de drogas. Si bien el consumo de cocaína en el mundo desarrollado ha ido disminuyendo desde 2004, el consumo de América Latina ha aumentado y representa actualmente una quinta parte de un mercado que mueve 88 billones de dólares al año". Este crecimiento del sur emergente lo ha llevado a adoptar "muchas de las costumbres del norte, con un gran número de buenas, pero también algunas consecuencias indeseadas".

<http://bit.ly/IR2ats>

La Corporación Andina de Fomento (CAF) y el Instituto de Estudios sobre América Latina de la Academia China de Ciencias Sociales (ILAS, por su sigla en inglés), suscribieron un acuerdo marco de colaboración con el objetivo de "intercambiar conocimientos y experiencias sobre los desafíos para el desarrollo sostenible de América Latina y China, principalmente en los ámbitos de la infraestructura, el desarrollo social y los procesos de desarrollo local y urbanización". Luego de la firma, el presidente ejecutivo de la CAF, Enrique García declaró ahora que el ILAS pasa a ser un aliado estratégico de la CAF en China "para nuestro trabajo de generación y difusión de conocimiento sobre la región latinoamericana y su proyección internacional" (**Los Tiempos** - Bolivia).

<http://bit.ly/kUyY8a>

Es "muy peligroso" para América Latina depender tanto de China.

La afirmación la hizo el economista Sebastián Edwards en una entrevista que dio a **Infobae** (Argentina). "Es muy peligroso. China es, en cierto modo, un accidente a la espera de suceder. Es como manejar un auto a 250 kilómetros por hora en una carretera ocupada. Eso es lo que han hecho los chinos, crecer al 10% en los últimos 20 años, algo nunca antes visto y es difícil que se vaya a sostener". Frente a la consulta de si América Latina "se puede despegar de China", respondió que es "difícil".

<http://bit.ly/fftlbN>

Pabellón de Expo Shanghai es reinstalado en la Granja Demostrativa Chino-Chilena.

El ministro de Agricultura de Chile, José Antonio Galilea, de visita en China, colocó la primera piedra de la reinstalación del pabellón chileno de Expo Shanghai en la Granja Demostrativa China, ubicada en el poblado de Guanzhuang, de la ciudad de Tianjin. Galilea señaló que con esto, "la granja se consolidará cada vez más como una muestra de la cultura y patrimonio chileno, lo que queda reflejado en la bandera a la entrada, la arquitectura utilizada en el hotel, el manejo de los huertos, los moais que adornan la laguna y, por supuesto, el pabellón de Chile". Por su parte, el responsable de la granja, Xu Zhigang, informó que el traslado e instalación del pabellón de 2.760 metros cuadrados de superficie terminará el próximo mes de octubre y quedará instalado para siempre en Tianjin, respetando el estilo, requisitos de diseño y construcción del pabellón durante la Expo Shanghai 2010 (**Noticias 123.cl**).

<http://bit.ly/iAh1fK>

Mendoza instaló en Shangai una oficina permanente de promoción comercial, que tendrá como principal función ser el centro de operaciones y contacto entre los operadores y exportadores mendocinos y asiáticos (**Los Andes**).

<http://bit.ly/k4Ta9F>

Empresarios bolivianos visitan China.

Tuffí Aré Vázquez, jefe de Redacción de **El Deber** (Bolivia) escribió, luego de visitar China junto a un grupo de empresarios, que aunque el gobierno boliviano "mira cada vez más a China y su modelo como una fuente de inspiración, la agenda oficial



de los dos países todavía es intrascendente y pequeña. Ni siquiera se ha nombrado al sustituto del embajador en Beijing, que concluyó su mandato en marzo. La representación diplomática nacional en la capital china es tímida y timorata". En cambio, "los empresarios han avanzado algo más que el Estado al descubrir los innumerables negocios que se pueden ejecutar con sus colegas asiáticos. Los privados bolivianos viajan ya con cierta frecuencia a las principales ciudades chinas para comprar y para vender. Algunos lo hacen por su cuenta, otros en misiones oficiales". "Allí llegaron el mes pasado nuestros empresarios. Ocho de ellos provenían de Pando y dos de Tarija, ciudades emergentes en Bolivia. Allí viajaron para cerrar negocios, allí estuvieron para emprender. De allí vuelven con sueños y con ambiciosos proyectos".

<http://bit.ly/ikt7vH>

El ministro de Hidrocarburos y Energía de Bolivia, José Luis Gutiérrez, suscribió una carta de intenciones con la empresa china CAMC Engineering Co Ltd. (Camce), para la exploración, explotación e industrialización de los hidrocarburos en Bolivia (**Noticias de Bolivia**).

<http://bit.ly/lpUusyB>

RELACIONES COMERCIALES ENTRE CHINA Y AMERICA LATINA

China y Argentina, tan lejos y tan cerca. En una extensa nota **Urgente 24** repasó la relación entre ambos países. Resumió que "la distancia entre Beijing y Buenos Aires es la más larga entre dos capitales cualesquiera del planeta y el desconocimiento entre ambas culturas era absoluto hasta fines de la década pasada", aunque las relaciones diplomáticas se establecieron en 1974. "Esto es lo que hace tan sorprendente la creciente interdependencia comercial entre ambos países que se viene gestando desde comienzos de siglo. El intercambio comercial crece a casi un nivel del 80% anual desde el 2003 y las inversiones de sólo dos empresas petroleras chinas en Argentina superaron en 2010 los 10.000 millones de dólares". Argentina, "el octavo territorio y quinto exportador de alimentos del mundo, tiene todo lo que a China le hace falta".

<http://bit.ly/dWFMGq>

El comercio bilateral entre China y Argentina llegó a los 2.159 millones de dólares en el pri-

mer trimestre del año 2011. La exportaciones chinas a Argentina sumaron 1.684 millones de dólares, 66,9% por encima del mismo período del año anterior, en tanto que las importaciones chinas desde Argentina sumaron 505 millones de dólares, con un 22,2% de incremento en comparación con las del primer trimestre de 2010 (**Embajada de la RP China en Argentina**).

<http://bit.ly/kEiR5P>

El Síndrome de China: El periodista y educador ambiental Carmelo Ruiz Marrero, director del Proyecto de Bioseguridad de Puerto Rico, advierte que "China está rápidamente alcanzando y desplazando a Estados Unidos y Europa en el comercio latinoamericano. En América Latina, elites empresariales y gobiernos de izquierda y derecha, hambrientos todos de inversión extranjera y divisas, dan la bienvenida a la oportunidad de hacer negocios con los chinos. Pero ambientalistas y progresistas de la región están preocupados acerca de la creciente influencia china, y denuncian que gran parte de esta inversión va a actividades ambientalmente insustentables y pone la soberanía local y nacional en entredicho". Citó al economista argentino Claudio Katz quien alerta acerca de los efectos negativos de la inversión china. "Cuando (China) viene a países como Perú y Argentina establece términos de inversión que son como mínimo exactamente iguales a los que establece cualquier inversionista extranjero, asegurándose condiciones de rentabilidad, de bajos impuestos, de subsidios". "Es muy agresivo en exigir condiciones de libre comercio y de garantía de colocación de sus productos manufactureros, y esto es mortal para la industria latinoamericana que obviamente no puede competir con un país como China, que cuenta con bajísimos salarios". "Si el perfil comercial de América Latina con China repite el perfil que tuvimos con Europa en el siglo XIX y con Estados Unidos en el siglo XX vamos a ser proveedores de materias primas sin elaborar, y al cabo de un período nos vamos a quedar con poca minería, con poca agua, con pocos recursos petroleros y alimenticios, y sin ningún grado de desarrollo industrial" (Agencia **ADITAL**).

<http://bit.ly/easjpm>

La presidenta de Costa Rica, Laura Chinchilla, firmó el Tratado de Libre Comercio con China, que a comienzos de mes había sido ratificado



por el Parlamento, “con la esperanza de ver pronto los resultados en comercio e inversión, aunque el sector exportador lo considera sobre todo un desafío”. China es el segundo socio comercial de Costa Rica y el comercio bilateral creció un 20% en el 2010 (**La Nación** - Costa Rica).

<http://bit.ly/kINgEe>

China podría estar usando a Mercosur para triangulaciones comerciales.

Marta Watanabe escribió en Valor Económico que “o aumento das exportações do Uruguai e do Paraguai ao Brasil de produtos que estão submetidos à sobretaxa antidumping está chamando a atenção de alguns setores. Elevações consideradas repentinas estão sendo consideradas como indícios de uma nova triangulação usando os dois países na exportação de produtos chineses ao Brasil. Produtos como cobertores, tecidos de malha, pneus e partes de calçados estão entre os que despertam mais atenção”. La Asociación Brasileña de la Industria Textil (Abit) dice que ha estado “monitoreando” esta situación y que ha encontrado “indícios de triangulação” que han sido presentados al gobierno, “para que a análise seja aprofundada e, uma vez comprovada a triangulação, há pedido para que sejam aplicadas as medidas devidas”.

<http://bit.ly/IERBxh>

Según informó el Centro de Comercio Exterior de la Cámara de Comercio de Lima, durante el primer trimestre de 2011 China se constituyó en el principal proveedor de bienes de capital y materiales para la construcción de Perú, con una participación de 23,4%, del total importado en ese periodo (**Gestión**).

<http://bit.ly/m2DAvH>

CHINA, FUENTE DE INVERSIONES PARA AMÉRICA LATINA

¿Llegó la hora del desembarco de las inversiones chinas? En **Clarín**, Carlos Boyadjian se refirió al flujo de inversiones china que está recibiendo Argentina, corriente que se inició en 2006 cuando un consorcio estatal chino adquirió al gobierno de Río Negro la mina de hierro de Sierra Grande. Sostiene que “si bien la llegada de inversiones siempre es una buena noticia, la magnitud que está adquiriendo la avanzada china

en el país produce una sensación de amenaza o vulnerabilidad frente al volumen y la velocidad del desembarco. Sólo en 2010 hubo anuncios formales de inversión por 11.830 millones de dólares, aunque, claro, no todas se concretaron y otras fueron repeticiones de viejos anuncios. Frente a ello, los analistas recomiendan que el país tome resguardos y promueva las inversiones hacia sectores en los que hoy el dinero no fluye”.

<http://bit.ly/fmkHoK>

Según un estudio realizado por la Royal Society británica (“Conocimiento, redes y países: colaboración científica global en el siglo XXI”), en ciencia China está por delante de superpotencias tradicionales como son los países de Europa Occidental y Japón, y en tan solo dos años podría superar a Estados Unidos como generador de investigaciones (**El Tiempo** - Colombia).

<http://bit.ly/hzdDnO>

Mapa de la inversión china en el extranjero.

Matías Mori, Vicepresidente Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras de Chile, se refirió en **Diario Financiero** a su asistencia en Beijing a la Quinta Conferencia Empresarial China para la Inversión en el Exterior y a los datos que mostró la Encuesta de Intención de Inversión Extranjera, estudio realizado por el Consejo Chino para la Promoción de Comercio Internacional (CCPIT), “una suerte de mapa de la inversión china en el extranjero”.

“De las empresas chinas entrevistadas para el estudio, un 46% prefiere Asia como destino para sus inversiones”; “un 27% declaró tener inversiones en Norteamérica, un 23% en Europa y un 22% en África, sin que cada cifra excluya inversiones en otro continente. En Oceanía solamente el 7% está presente, y en América Latina un escaso 3%. El caso de Chile es sólo un ejemplo: a pesar del robusto intercambio comercial entre ambos países, que en 2010 superó los 25.000 millones de dólares, la inversión china representa sólo el 0,11% del monto ingresado a través del DL 600 entre 1974 y 2010”.

“Quizás el dato más relevante es que el 88% de las empresas chinas quiere aumentar su inversión en el extranjero en los próximos dos a cinco años”.



El trabajo de Chile, “como gobierno y como país, es que a la hora de realizar esas inversiones, pongan sus ojos en Chile”. “Hoy, cuando la inversión china hace noticia en el mundo es que apuntamos nuestros esfuerzos hacia ese mercado para ser, ojalá pronto, un país incluido dentro de su mapa de inversión”.

<http://bit.ly/mqfDHK>

China descubrió Argentina y disparó sus inversiones en 2010. El diario **Comercio y Justicia** (Córdoba, Argentina) comentó que el último informe de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (Cepal), difundido a comienzos de mayo, confirmó las presunciones tanto del gobierno nacional como de analistas privados que venían “anticipando el crecimiento de las inversiones asiáticas en tierras y en empresas vinculadas con la producción primaria” en Argentina. Según las cifras de la Cepal, “las inversiones chinas confirmadas en Argentina fueron de tan sólo 143 millones de dólares entre 1990 y 2009, pero en 2010 se incrementaron a 5.550 millones, lo que implica que aumentaron 39 veces entre ambos períodos”. “Es por ello que el Ejecutivo (argentino) y varias organizaciones empresariales están apurados para debatir y sancionar un proyecto de ley para limitar la extranjerización de la tierra”.

<http://bit.ly/m3kjcU>

La Cepal dio a conocer el estudio “La República Popular China y América Latina y el Caribe: hacia una nueva fase en el vínculo económico y comercial”. Según el documento, “las condiciones económicas y comerciales de la región en la actualidad son altamente favorables para avanzar hacia una nueva etapa en las relaciones comerciales y de inversión con China y el Asia Pacífico”. En su presentación, la Secretaria Ejecutiva de la Cepal, Alicia Bárcena, declaró que “es preciso fomentar una proximación estratégica de la región hacia China, que supere las limitaciones propias de los esfuerzos nacionales que han prevalecido hasta ahora” (**Uruguay al Día**).

<http://bit.ly/mhhzTP>

La presencia de China en América Latina. En **América Economía** el periodista Alberto Miguel Arruti señaló, a partir de las últimas cifras de la Cepal que destacan a China “como uno de

los países que más ha invertido en la región el pasado año”, que más del 90% de estas inversiones “se han dirigido a la extracción de recursos naturales” y que a mediano plazo “se espera que las empresas de ese país sigan llegando a la región y que se diversifiquen hacia otros sectores, como pueden ser las manufacturas y la infraestructura”. En ese escenario, opinó que “América Latina y en especial México, no está utilizando adecuadamente las ventajas estratégicas que podrían tener para competir. México, lo mismo que Latinoamérica debe incrementar las exportaciones, pero al mismo tiempo debe estimular el mercado doméstico y, especialmente, debe invertir más en investigación y desarrollo, así como en la creación de patentes, que son los factores principales, que dan lugar a la innovación”. “Mientras que China destina el 1,5% a investigación, los países latinoamericanos apenas canalizan el 0,6% y se han mantenido así desde hace una década”.

<http://bit.ly/jPRwqG>

China ampliará presencia en América Latina. El jefe de Asuntos Económicos de la Cepal, Miguel Pérez, estimó que China ampliará su presencia en América Latina en los próximos años y diversificará las inversiones en áreas como infraestructura, sin dejar de lado su interés por los recursos naturales. Estimó que tras el nivel “excepcional” que alcanzaron las inversiones chinas en América Latina el año pasado, estas “seguirán siendo importantes en la próxima década”. En cuanto a sus destinos, dijo que “Brasil va a seguir siendo muy importante, porque no hay mercado interno mejor; pero yo espero que se diversifiquen a países como Argentina, Colombia, Chile” (**Univisión**).

<http://bit.ly/kdumPb>

Según el “libro blanco” publicado por el Consejo de Estado de China, en los últimos 60 años ese país ha enviado ayuda al exterior por un total de 256.290 millones de yuanes, o 39.300 millones de dólares. Latinoamérica y el Caribe se ubican como el tercer receptor, con un 12,7% del total. En el primer lugar se ubicó África, con un 45,7%, seguida de Asia que recibió el 32,8% (**Terra**).

<http://bit.ly/gE4VUg>

Inversiones chinas en Venezuela. China otorgó un crédito de 900 millones de dólares a



la empresa venezolana Ferrominera Orinoco, una compañía estatal productora de hierro, el que permitirá a la compañía “modernizar sus instalaciones y elevar la producción”. El acuerdo se enmarca dentro del plan del gobierno venezolano para salvar sus industrias clave a través del denominado Fondo de Gran Volumen y Largo Plazo de China, que incluye créditos por cerca de 9.400 millones de dólares. “El plan incluye además de planes para la industria minera, 10 proyectos agrícolas, cuatro de energía eléctrica y tres de ciencia y tecnología” (**La Gaceta** - España).

<http://bit.ly/mDkQPT>

Llega a América del Sur el mayor banco chino. Según **El Cronista** (Argentina), “está cada vez más cerca de oficializarse” la llegada a Buenos Aires del mayor banco del mundo por capitalización bursátil, depósitos y rentabilidad, el Industrial & Commercial Bank of China (ICBC). Lo haría mediante la compra del 80% de la filial argentina del Standard Bank de Sudáfrica en unos 700 millones de dólares.

Con esta operación, “la entidad china, cuyo 70% pertenece al Estado, tendría una puerta de entrada a un tercer país latinoamericano” en un año en que su presidente, Jiang Jianqing, “proyecta un ambicioso plan de expansión en 40 países para acompañar el flujo de capitales de ese país a nivel mundial”. “En febrero presentó una solicitud formal para iniciar el proceso para abrir una entidad bancaria en Perú, que se denominará ICBC Peru Bank”. En abril “se conoció que establecerá una filial en Brasil con una inversión de 100 millones de dólares”, que se denominará ICBC do Brasil Banco Multiplo SA.

<http://bit.ly/l53Vpq>

A mediados de abril se celebró en Beijing el 2º Foro de la Juventud entre China y América Latina y el Caribe, bajo el lema “Intercambio, Desarrollo y Cooperación”. Su objetivo: intercambiar experiencias de desarrollo y buscar caminos para ampliar la cooperación entre los jóvenes de ambas partes. Asistieron más de 60 delegados chinos y 20 jóvenes dirigentes de Argentina, Colombia, Chile, México y Uruguay (**Centro de Información por Internet de China**).

<http://bit.ly/hlnIEO>

China podría financiar el desarrollo de América Latina. La idea la expresó el Presidente de Ecuador, Rafael Correa. “China es el país con mayores reservas de liquidez del mundo; está financiando a Estados Unidos incluso”, ya que “el déficit de Estados Unidos se sostiene porque China compra bonos del tesoro de EE.UU.”. “China con una gota de sus reservas puede financiar el desarrollo de Ecuador y con algunas gotas más el desarrollo de América Latina”; “¿por qué no?”, se preguntó. Frente a quienes critican el endeudamiento de Ecuador con China, señaló que “los chinos tienen financiación, nosotros tenemos proyectos rentables, tenemos hidrocarburos, que es el talón de Aquiles de China, la falta de energía”. “¿Qué hay de malo en endeudarse con China?, una nación con la que Ecuador mantiene relaciones geopolíticas” (**ABC Color** - Paraguay).

<http://bit.ly/jiYJR3>

China concedió un nuevo crédito a Ecuador por 2.000 millones de dólares, con lo que se convirtió en el principal acreedor de Quito. Con esto, los préstamos hechos por Beijing desde 2009 suman unos 6.700 millones de dólares, “entre operaciones de compra de crudo con pago anticipado, financiamiento de una mega central hidroeléctrica y proyectos de inversión pública” (**El Economista** - México).

<http://bit.ly/jWkgs8>

COOPERACION MILITAR

Cooperación en tecnología militar entre China y Perú. En el marco de la reunión que sostuvieron en Beijing el ministro peruano de Defensa, Jaime Thorne, y su homólogo chino, Liang Guanglie, ambos países acordaron “continuar impulsando la cooperación en las áreas de ciencia y tecnología militar” y “hacer contribuciones a la protección de la paz mundial”. En la reunión estuvo presente el vicepresidente de la Comisión Militar Central de China, Xu Caihou, quien señaló que las relaciones entre China y Perú “han entrado en una nueva fase de desarrollo desde 2008”, luego del intercambio de visitas de los Presidentes Hu Jintao y Alan García, “estableciendo una asociación estratégica entre las dos naciones” (**Radio Nacional** - Perú).

<http://bit.ly/jM2ZiU>



Chile y China suscribieron un “Acuerdo de Cooperación sobre Seguridad y Defensa”.

La firma se realizó en Beijing, entre el ministro Andrés Allamand, y su par chino Liang Guanglie. Luego, el ministro Allamand señaló que “en el plano comercial y económico, China es socio principal de Chile y un mercado de gigantesco potencial. Por lo mismo, avanzar en materias de seguridad y defensa era imperativo y genera una relación bilateral de cobertura completa”. Explicó que este acuerdo es, para ambos países, “fundamental por dos razones. En primer lugar, porque pese a la distancia geográfica, Chile y China comparten un espacio común, ya que ambos forman parte de la cuenca del Pacífico, siendo esta la zona de mayor crecimiento económico, del más alto intercambio comercial, y en donde por razones demográficas y aumento en la calidad de vida se encuentran los mercados más atractivos”. “En segundo lugar, porque hoy, las amenazas a la seguridad son globales y no tradicionales. Entre ellas se cuentan el terrorismo, el tráfico de armas, la explotación ilimitada de recursos pesqueros, la degradación de recursos naturales y los ataques a la seguridad cibernética”. “Todos esos desafíos van a requerir respuestas conjuntas y colaborativas de los países. China, por su estatura estratégica de potencia mundial, ya tiene una voz importante en todos ellos y estrechar lazos tendrá un beneficio directo para cautelar los intereses de Chile” (**Radio Santiago** – Chile).

<http://bit.ly/lq54jn>

Esta es una publicación trimestral del Centro de Estudios Latinoamericanos sobre China, de la Universidad Andrés Bello, Facultad de Ciencias Sociales.

DIRECTOR RESPONSABLE:
Fernando Reyes Matta

EDITOR:
Daniel Asenjo

DISEÑO Y DIAGRAMACION:
Dirección de Marketing
Universidad Andrés Bello

